



Campus Re-opening Procedures for Middle School and Secondary

2020-2021

QSI International School of El Tigre (TGR) wants to have students and teachers on campus as much as possible. Still, it is also committed to providing a safe and healthy learning environment. We are all in this together, and we want students and teachers to be on campus for as long as possible. It will take an intentional effort by all families, at all times, and in many different scenarios.

Responsibility at Home

- Please keep sick children home and monitor their symptoms closely.
- Inform the school if someone in your home has tested positive for COVID-19 and keep all students home for the isolation period or until a confirmed negative test.
- Follow the WHO safety procedures in your personal lives and activities

Responsibility at School

- Monitor student and staff health throughout the day
- Please adhere to the safety protocols outlined in our COVID-19 Campus Procedures
- Inform relevant parents on time concerning any COVID related issues or concerns.
- **TGR will organize to have staff members tested for COVID-19 when necessary.**

Our Limitations & Fears

- **TGR cannot keep track of every family's personal health data, activities, or travel.**
- We prefer not to be in a position where information is hearsay. It is to say that one individual reports to the school what they have heard about a different individual's health. Please encourage members of the community to communicate directly with the school.
- TGR does not want anyone who may end up having COVID-19 to feel guilty, shame, or embarrassment. We are all in this together.
- Individuals will still get sick with many other illnesses.
- A person with COVID-19 may be contagious 48 hours before symptoms, making it very difficult to identify before a spread.



Procedimientos de reapertura del campus para la escuela intermedia y secundaria

2020-2021

QSI International School of El Tigre (TGR) quiere tener estudiantes y maestros en el campus tanto como sea posible. Aun así, también se compromete a proporcionar un entorno de aprendizaje seguro y saludable. Todos estamos juntos en esto y queremos que los estudiantes y los maestros permanezcan en el campus el mayor tiempo posible. Se necesitará un esfuerzo intencional de todas las familias, en todo momento y en muchos escenarios diferentes.

Responsabilidad en casa

- *Mantenga a los niños enfermos en casa y controle sus síntomas de cerca.*
- *Informe a la escuela si alguien en su casa ha dado positivo por COVID-19 y mantenga a todos los estudiantes en casa durante el período de aislamiento o hasta que se confirme una prueba negativa.*
- *Siga los procedimientos de seguridad de la OMS en sus vidas y actividades personales.*

Responsabilidad en la escuela

- *Supervisar la salud de los estudiantes y el personal durante todo el día.*
- *Cumpla con los protocolos de seguridad descritos en nuestros Procedimientos del campus COVID-19.*
- *Informar a los padres relevantes a tiempo sobre cualquier problema o inquietud relacionados con COVID.*
- *TGR se organizará para que los miembros del personal sean examinados para detectar COVID-19 cuando sea necesario.*

Nuestras limitaciones y temores

- *TGR no puede realizar un seguimiento de los datos personales de salud, las actividades o los viajes de cada familia.*
- *Preferimos no estar en una posición en la que la información sea un rumor. Es decir que una persona informa a la escuela lo que ha escuchado sobre la salud de otra persona. Anime a los miembros de la comunidad a comunicarse directamente con la escuela.*
- *TGR no quiere que nadie que pueda terminar teniendo COVID-19 se sienta culpable, avergonzado o avergonzado. Estamos todos juntos en esto.*
- *Las personas aún se enfermarán con muchas otras enfermedades.*
- *Una persona con COVID-19 puede ser contagiosa 48 horas antes de los síntomas, por lo que es muy difícil de identificar antes de una propagación.*

1. SCHOOL ORGANIZATION AND PROCEDURES

ARRIVAL PROCEDURES

- All students will attend school without uniforms.
- Students should only bring their backpacks. **Backpacks with wheels are not allowed.**
- Students must wear masks (N95 or surgery) at all times while they are in school.
- Students minimize the number of personal belongings. Middle School and Secondary students should only bring their laptops and lunchboxes.
- The temperature will be checked at the entrance (staff and students) according to local regulations.
- Middle School and Secondary students will come to school from 7:15 a.m. to 1:00 p.m. Students will have lunch at home.
- Parents' cars will enter the school, and they will park inside.
- Middle School and Secondary students will come out of the car and go to the entrance door (red door/gym).
- All students must disinfect their shoes and hands before entering school.
- Signage/markings is used to direct students through the steps for entry and exit of the school building.

DISMISSAL PROCEDURES

- Middle School and Secondary dismissal will be at 2:40 p.m.
- All students will remain in their classes at all times.
- Parents' cars will enter the school, and they will park inside. Students will come out once the teacher calls them one by one and go directly to their vehicles. Students will respect social distancing at all times.
- Signage/markings is used to direct students through the steps for entry and exit of the school building.

1. ORGANIZACIÓN Y PROCEDIMIENTOS ESCOLARES

PROCEDIMIENTOS DE ENTRADA

- *Todos los estudiantes asistirán a la escuela sin uniforme.*
- *Los estudiantes deben usar máscaras (N95 o quirúrgica) en todo momento mientras estén en la escuela.*
- *Los estudiantes minimizarán la cantidad de pertenencias personales. Los estudiantes de escuela intermedia y secundaria sólo traerán su mochila y su merienda. **No se aceptarán mochilas con ruedas.***
- *Los alumnos de Escuela Intermedia y Secundaria vendrán a la escuela de 7:15 a.m. a 1:00 p.m. Las clases comienzan a las 7:30 a.m.*
- **Los estudiantes almorzarán en sus casas.**
- *Los autos de los padres entrarán a la escuela y se estacionarán adentro.*
- *Los alumnos de escuela intermedia y secundaria saldrán del auto y se dirigirán a la puerta de entrada (puerta roja / gimnasio).*
- *Todos los estudiantes deben desinfectar sus zapatos y manos antes de ingresar a la escuela.*
- *La temperatura se controlará en la entrada (personal y estudiantes) de acuerdo con la normativa local.*
- *La señalización se utilizará para dirigir a los estudiantes a través de los pasos de entrada y salida del edificio escolar.*

PROCEDIMIENTOS DE SALIDA

- *La salida de la escuela intermedia y secundaria será a las 1:00 p.m.*
- *Todos los estudiantes permanecerán en sus clases en todo momento.*
- *Los autos de los padres entrarán a la escuela y se estacionarán adentro. Los estudiantes saldrán una vez que el maestro los llame uno por uno y se dirigirán directamente a sus vehículos. Los estudiantes respetarán el distanciamiento social en todo momento.*
- *La señalización se utilizará para dirigir a los estudiantes a través de los pasos de entrada y salida del edificio escolar.*

1. CLASSES ORGANIZATION AND TIMETABLING

- The temperature will be checked three times a day (staff and students) according to local regulations.
- Small, in-person classes. No more than ten (10) people in one classroom.
- Classroom doors must be opened at all times.
- All space seating is at least 1.5 mt., and desks are facing in the same direction.
- Groups of students stay together and with the same teacher throughout school days, and groups do not mix.
- Classes include the same group of children each day.
- **Students and teachers will disinfect their hands every hour.**
- Students must wear masks at all times.
- Students do not share objects.
- Middle School and Secondary students should eat their snack from 9:40 to 9:55 in their classrooms. Teachers may disinfect all the tables.
- **Adapted Curriculum Delivery**
 - ***In Middle School and Secondary:***
 - Students have designated classrooms, and teachers are the ones who will rotate for each class. Students remain in their classrooms at all times.
 - Middle School students will only have the course subjects (Literature, Writing, Mathematics, Science, C. Studies, Science, Technology and Arts). Middle School students won't take P.E. for now.
 - Secondary students will take all the subjects.

2. ORGANIZACIÓN Y HORARIO DE CLASES

- *La temperatura se controlará tres veces al día (personal y estudiantes) de acuerdo con la normativa local.*
- *Las clases presenciales no tendrán más de diez (10) personas, incluyendo al profesor.*
- *Las puertas del aula estarán abiertas en todo momento.*
- *Todos los asientos tienen un espacio de 1.5 m. entre ellos y están orientados en la misma dirección.*
- *Los grupos de estudiantes permanecen juntos durante las clases y no se mezclan en ningún momento.*
- *Las clases incluyen el mismo grupo de alumnos todos los días.*
- *Los alumnos y profesores se desinfectarán las manos **cada hora.***
- **Los estudiantes deben usar máscarillas en todo momento.**
- *Los estudiantes no comparten objetos.*
- *Los estudiantes de escuela intermedia y secundaria deben comer su merienda de 9:40 to 9:55 en sus aulas. Los maestros desinfectarán todas las mesas.*
- **Currículo adaptado**
 - ***En la escuela intermedia y secundaria:***
 - *Los estudiantes tienen salones de clase designados y los maestros son los que rotarán para cada clase. Los estudiantes permanecen en sus aulas en todo momento.*
 - *Los estudiantes de 11-13 YO sólo tendrán estas asignaturas: Literatura y Escritura en Inglés, Matemáticas, Español, Ciencias, Estudios Culturales, Tecnología y Arte). No tendrán P.E.*
 - *Los alumnos de secundaria cursarán todas las asignaturas.*

2. SCHOOL FACILITIES

- All afterschool activities are cancelled.
- **All communal use spaces are closed, such as the Tech Lab, and Library. No Cafeteria service will be provided.**

- **Parents and Community Members**

Parents are critical in keeping our school community safe and healthy. Please consider the following:

- Always check your child before they leave in the morning for fever and/or other COVID-19 symptoms.
- Never give your child medication that could mask or reduce a fever before sending them to school.
- If your child has a fever and/or other COVID-19 symptoms, please keep them at home and contact the school to tell them why your child will be absent.
- Make sure that your child has masks, his/her own water bottle, a hand sanitizer, and their school supplies.

- **Parents and visitors will not be allowed on campus**

Parents wishing to meet with a member of staff must have an appointment, and must:

- Wear a mask
 - Have temperature checked
 - Receive a visitor's badge
 - Check in upon arrival
 - When leaving, sign out and return the visitor's badge
-
- Nonessential visitors are restricted. Visitors may schedule a visit with the Administrative Assistant. All meetings will take place in the lobby (only for the Director and Finance Manager). Teachers must have meetings with parents online or by phone.
 - All visitors will remain in the lobby at all times. No visitors will enter the school while students are in classes.
 - If there is an emergency, parents will contact the Director directly.

3. INSTALACIONES ESCOLARES

- *Todas las actividades extracurriculares están canceladas.*
- ***Todos los espacios de uso común están cerrados, como el laboratorio de tecnología y la biblioteca. No se brindará servicio de cafetería.***

- ***Padres y miembros de la comunidad***

Los padres son fundamentales para mantener a nuestra comunidad escolar segura y saludable. Considere lo siguiente:

- *Siempre revise a su hijo por la mañana para ver si tiene fiebre y / u otros síntomas de COVID-19.*
- *Nunca le dé a su hijo medicamentos que puedan enmascarar o reducir la fiebre antes de enviarlo a la escuela.*
- *Si su hijo tiene fiebre y / u otros síntomas de COVID-19, déjelo en casa y comuníquese con la escuela para decirles por qué su hijo estará ausente.*
- *Asegúrese de que su hijo tenga mascarillas, su propia botella de agua, un desinfectante para manos y sus útiles escolares completos.*

- ***No se permitirán padres y visitantes en el campus.***

Los padres que deseen reunirse con un miembro del personal deben tener una cita y deben:

- *Usar una mascarilla.*
- *Tomarse la temperatura.*
- *Recibir un carnet de visitante.*
- *Registro de llegada.*
- *Al salir, firmar registro de salida y devolver el carnet de visitante.*

- ***Las visitas están restringidas.*** *Los visitantes pueden programar una visita con el Asistente administrativo. Todas las reuniones se llevarán a cabo en recepción (solo para el Director y el Gerente de Finanzas). Los maestros deben tener reuniones con los padres en línea o por teléfono.*
- ***Todos los visitantes permanecerán en recepción en todo momento. Ningún visitante entrará a la escuela mientras los estudiantes estén en clases.***
- *Si hay una emergencia, los padres se comunicarán directamente con Dirección.*

4. DAILY DISINFECTION

- Ensure the safe and correct application of disinfectants and keep disinfectant products away from children (maintenance room).
- Clean, sanitize, and disinfect frequently touched surfaces (for example, playground equipment, door handles, sink handles) multiple times per day.
- All windows must be opened during school days to increase the circulation of outdoor air as much as possible.
- All water systems and features will be continuously disinfected.
- All classrooms will have signs of the floor and signs on the wall to promote social distancing.
- All entrances, exits, and hallways have signs to promote social distancing and disinfection.
- Public hand sanitizers were placed at the entrance and exits.
- All classrooms and offices have space seating at least 1.5m apart.

4. DESINFECCIÓN DIARIA

- *Asegurar la aplicación segura y correcta de desinfectantes y mantener los productos desinfectantes fuera del alcance de los niños (sala de mantenimiento).*
- *Limpiar y desinfectar las superficies que se tocan con frecuencia (por ejemplo, manijas de las puertas, las manijas del fregadero) varias veces al día.*
- *Todas las ventanas deben estar abiertas durante los días escolares para aumentar la circulación del aire exterior tanto como sea posible.*
- *Todos los sistemas y elementos de agua se desinfectarán continuamente.*
- *Todos los salones y pasillos tendrán señalización en el piso y carteles en la pared para promover el distanciamiento social y el lavado de manos.*
- *Se colocarán desinfectantes de manos públicos en la entrada y salidas.*
- *Todos los salones de clases y oficinas tienen asientos separados por al menos 1.5 m.*

Suspected and Confirmed Cases of COVID-19 at TGR

(students, staff, and family members)

Suspected COVID-19 case among students and staff

Once the symptoms are confirmed by the Health person using the *evaluation form*, and it is deemed that the symptoms are concerning, the individual will wait in the Isolation Room. The Health person should continue to check on the individual's symptoms during the time in the Isolation Room.

1. Contact the parents of the individual (if a student).
2. When the parent or caregiver arrives, security will escort them to the isolation room.
3. TGR Health person will inform the Director and the Administrative Team.
4. The Administrative Team and the Health Person will identify any first-level contact individuals who may be at risk.
5. If a medical professional recommends the individual a COVID-19 test, the school will inform any first-level contact families and staff to monitor their health closely. The school will also minimize the movement of the class.
6. The school will await the results of the COVID-19 test or medical professional's diagnosis to take the next step.
7. The classes of the teachers/students will go back to their regular routines once one of the following is received:
 - a. COVID-19 test result is negative
 - b. A medical certificate from a clinic or doctor provides a diagnosis other than COVID-19.
8. TGR will keep parents of first-level contact informed as the situation progresses.

Confirmed COVID-19 Cases and Contact Tracing

- **Student tests positive for COVID-19**

Step 1 - The student's family will immediately inform the Director of a positive diagnosis.

The individual will need to self-isolate until fully recovered, and tests are negative. ***The individual may only return to campus with written documentation from their doctor.***

Step 2 – TGR will immediately inform the student's classmates/teachers and any other first-level contacts (students or staff). These individuals must begin a quarantine period lasting for 14 days. All the school will be disinfected with a deep and thorough cleaning.

Step 3 – No one will come to school, and classes will be online during the 14-day isolation.

Step 4 – For individuals to return to campus, students must provide the TGR Health person and Director with documentation of a negative COVID-19 test. If students did not get a COVID-19 test, they need to provide documentation from a doctor indicating the individual is symptom-free and may return to school.

Casos sospechosos y confirmados de COVID-19 en TGR

(estudiantes, personal y miembros de familia)

Sospecha de caso de COVID-19 entre estudiantes y personal

Una vez que la persona TGR Health confirme los síntomas mediante el formulario de evaluación y se considere que los síntomas son preocupantes, la persona esperará en la sala de aislamiento. La persona TGR Health debe continuar verificando los síntomas del individuo durante el tiempo en la sala de aislamiento.

- 1. Se comunicará con los padres de la persona (si es un estudiante).*
- 2. Cuando llegue el padre o cuidador, el personal de seguridad los acompañará a la sala de aislamiento.*
- 3. La persona de TGR Health informará a Dirección y al Equipo Administrativo.*
- 4. El equipo administrativo y la persona de TGR Health identificarán a las personas de contacto de primer nivel que puedan estar en riesgo.*
- 5. Si un profesional médico recomienda a la persona una prueba de COVID-19, la escuela informará a las familias y al personal de contacto de primer nivel para que vigilen de cerca su salud. La escuela también minimizará el movimiento de la clase.*
- 6. La escuela esperará los resultados de la prueba COVID-19 o el diagnóstico del profesional médico para dar el siguiente paso.*
- 7. Las clases de los profesores / estudiantes volverán a sus rutinas habituales una vez que se reciba uno de los siguientes:*
 - a. El resultado de la prueba COVID-19 es negativo.*
 - b. Un certificado médico de una clínica o médico proporciona un diagnóstico diferente al COVID-19.*
- 8. TGR mantendrá informados a los padres del contacto de primer nivel a medida que avanza la situación.*

Casos confirmados de COVID-19 y rastreo de contactos

- **El estudiante da positivo por COVID-19**

Paso 1: *la familia del estudiante informará inmediatamente a Dirección de un diagnóstico positivo.*

*El individuo deberá aislarse hasta que se recupere por completo y las pruebas sean negativas. **La persona solo puede regresar al campus con documentación escrita de su médico.***

Paso 2: *TGR informará inmediatamente a los compañeros / maestros del estudiante y a cualquier otro contacto de primer nivel (estudiantes o personal). Estos individuos deben comenzar un período de cuarentena que dura 14 días. Toda la escuela será desinfectada con una limpieza profunda y minuciosa.*

Paso 3: *nadie vendrá a la escuela y las clases serán en línea durante el aislamiento de 14 días.*

Paso 4: *para que las personas regresen al campus, los estudiantes deben proporcionar a la persona de TGR Health y al Director la documentación de una prueba COVID-19 negativa. Si los estudiantes no se sometieron a la prueba COVID-19, deben proporcionar documentación de un médico que indique que la persona no tiene síntomas y puede regresar a la escuela.*

- **Staff member tests positive for COVID-19**

Step 1 - The TGR staff member will immediately inform the TGR Health person and the Director of the positive diagnosis.

The individual will need to self-isolate until fully recovered and tests negative. The teacher may only return to campus with written documentation from their doctor.

Step 2 – TGR will immediately inform first-level contacts (students or staff). These individuals must begin a quarantine period lasting for 14 days. All the school will be disinfected with a deep and thorough cleaning.

Step 3 – Classes will shift to online learning during the 14-day isolation (Google Docs and WhatsApp only)

Step 4 – For individuals to return to campus, teachers must provide the TGR Health person and Director with documentation of a negative COVID-19 test. If teachers did not get a COVID-19 test, they would need to provide documentation from a doctor indicating the individual is symptom-free and may return to school.

A household member of a student or staff member is diagnosed with COVID-19

- Individuals may return to campus:
 - After 14 days from the time of the household member's diagnosis.
 - In the case of teachers, they will continue teaching online.
 - If they, themselves, have received a negative COVID-19 test result.
- The school will communicate with any first level and second level contacts.

Notifications from The School

- TGR feels that it is essential to be as transparent as possible with families concerning suspected and confirmed cases. However, we also think it is important to keep specifics confidential.
- Parents will be notified that a student within their child's class has tested positive.
- The school will also remind/notify parents concerning the step-by-step procedures to follow.
- TGR administration, teachers, and the Health person will keep in contact with parents throughout the entire process.

- **Miembro del personal da positivo por COVID-19**

Paso 1 - El miembro del personal de TGR informará inmediatamente a la persona de TGR Health y al Director del diagnóstico positivo.

El individuo deberá auto aislarse hasta que se recupere por completo y dé negativo en las pruebas. El maestro solo puede regresar al campus con documentación escrita de su médico.

Paso 2 - TGR informará inmediatamente a los contactos de primer nivel (estudiantes o personal). Estos individuos deben comenzar un período de cuarentena que dura 14 días. Toda la escuela será desinfectada con una limpieza profunda y minuciosa.

Paso 3 - las clases pasarán al aprendizaje en línea durante el aislamiento de 14.

Paso 4 - para que las personas regresen al campus, los maestros deben proporcionar a la persona de TGR Health y al Director la documentación de una prueba COVID-19 negativa. Si los maestros no obtuvieron una prueba de COVID-19, deberán proporcionar documentación de un médico que indique que la persona no tiene síntomas y puede regresar a la escuela.

A un miembro del hogar de un estudiante o miembro del personal se le diagnostica COVID-19

- Las personas pueden regresar al campus:
 - Después de 14 días desde el momento del diagnóstico del miembro del hogar.
 - En el caso de los profesores, seguirán enseñando online.
 - Si ellos mismos han recibido un resultado negativo en la prueba COVID-19.
- La escuela se comunicará con cualquier contacto de primer y segundo nivel.

Notificaciones de la escuela

- TGR considera que es fundamental ser lo más transparente posible con las familias sobre los casos sospechosos y confirmados. Sin embargo, también creemos que es importante mantener la confidencialidad de los detalles.
- Se notificará a los padres que un estudiante de la clase de su hijo ha dado positivo.
- La escuela también recordará / notificará a los padres sobre los procedimientos paso a paso a seguir.
- La administración de TGR, los maestros y la persona de salud se mantendrán en contacto con los padres durante todo el proceso.